
КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 12-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н Томка (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 150 повестки дня: учреждение международного уголовного суда (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/52/SR.12
7 ноября 1997

RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 150 повестки дня: учреждение международного уголовного суда (продолжение)
(A/AC.249/1997/L.5 и A/AC.249/1997/L.8/Rev.1).

1. Г-н ХАФНЕР (Австрия) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Нидерландов от имени своей страны и всех остальных государств-членов Европейского союза.
2. Обе сессии Подготовительного комитета, проведенные в течение этого года, оказались весьма полезными и продемонстрировали, что подобная процедура способна облегчить разработку устава и в итоге — учреждение международного уголовного суда. Кроме того, они являются надежным средством для разработки широкой поддержки в отношении Суда.
3. Результаты обеих сессий достойны еще более высокой оценки в связи с рассмотрением на них таких сложных вопросов, как определение преступлений, механизм применения, неотъемлемая юрисдикция, принцип дополняемости и некоторые процессуальные вопросы. Выше приведены лишь наиболее важные вопросы.
4. Соглашаясь с тем, что достигнут значительный прогресс в отношении определения преступлений, делегация Австрии считает необходимым продолжение работы вокруг данной темы и с интересом ожидает продолжения дискуссий по существу проблемы.
5. В отношении неотъемлемой или автоматической юрисдикции разъяснены различные точки зрения, так чтобы предстоящие переговоры смогли бы вестись на основе четких концепций.
6. Комплиментарность — это один из наиболее сложных вопросов, так как имеет целью разграничить сферы, относящиеся к юрисдикции государств и к международной юрисдикции международного уголовного суда, включая некоторые вопросы, которые обязательно с ними связаны. Разграничительная линия между обеими сферами должна создать относительное равновесие между традиционными положениями уголовной юрисдикции, с одной стороны, и новыми формами юрисдикции, которые удовлетворили бы законные чаяния человечества, с другой стороны, что, по мнению Австрии, является абсолютно необходимым. Такая разграничительная линия должна, однако, быть достаточно прочной и стабильной, с тем чтобы выдержать будущий натиск правовых аргументов, возникающих в конкретных судебных делах. Даже если сказать, что сложная структура документа, разработанного Подготовительным комитетом на его сессии в августе, может отрицательно сказаться на его приемлемости, делегация Австрии поддерживает этот документ, считая его жизнеспособным, хотя и имеющим возможность быть улучшенным в некоторых аспектах.
7. В отношении комплиментарности в первую очередь делались попытки создать процедуру применительно к данной проблеме в контексте приемлемости. Без сомнения, международному уголовному суду будет вменено в обязанность принять окончательное решение в отношении своей юрисдикции, при этом процессуальные действия, предусмотренные в имеющихся предложениях и в тексте сложны и многогранны, а в ряде случаев — даже нелепы и неполны. Его делегация, признавая сложность темы, считает, что следовало бы рекомендовать большую степень согласованности, определенное упрощение и более четкую структуру.
8. Предложения, сформулированные до настоящего времени, не оставляют сомнений в отношении решающей роли Прокурора в деятельности Суда. Дискуссии, сконцентрировались на обхвате его функций и его независимости перед государствами. Здесь вновь встает вопрос, будет ли Международный уголовный суд оставаться в значительной степени органом государств, зависящем от

представляемых ими заявлений, или превратится в один из инструментов человечества с единственной общей задачей — защищать его от самых ужасающих преступлений. Было бы идеально, если Суд не ограничивал бы свою деятельность в угоду политическим вмешательствам, обусловленным интересами государств. Однако следует признать, что подобная автономия Прокурора может считаться фактором, препятствующим достижению широкого признания Суда. С целью предоставить определенный механизм контроля над этой автономией, делегация оратора, равно как и другие, предложила учредить специальную палату, так называемую "палату разбирательства", которая при необходимости будет иметь возможность компенсировать благоразумность, предоставленную Прокурору, с тем чтобы тот при рассмотрении руководствовался буквой Закона. Делегация с удовлетворением наблюдает, что орган аналогичного характера и мандата — Палата предварительного производства — уже получил широкую поддержку.

9. Предстоит решить еще много проблем, и следует продолжать работу в том же духе, который был характерен для работы Подготовительного комитета. Широкое участие государств в Комитете и серьезность результатов показывают, что работа ведется общей командой и с общей целью — учредить международный уголовный суд. Убежденность в необходимости его учреждения, похоже, становится всеобщей и, по мнению делегации оратора, избран правильный путь для достижения этой общей цели.

10. В заключение оратор вновь выражает благодарность Правительству Италии за согласие принять у себя конференцию полномочных представителей, которая состоится в будущем году в Риме.

11. Г-жа ЛЕТХО (Финляндия) говорит, что ее делегация полностью поддерживает заявление, сформулированное представителем Нидерландов от имени Европейского союза.

12. Оратор выражает признательность Правительству Италии за великодушное предложение принять конференцию полномочных представителей и за все усилия по обеспечению успеха мероприятия, а также за переданную информацию в отношении организационных мер, предпринятых или предусматриваемых для конференции.

13. Учредить постоянный международный уголовный суд для осуждения виновных в совершении наиболее тяжких преступлений, вызывающих международную озабоченность, и тем самым способствовать институционализированному решению печальных последствий этих преступлений, — это очень мощная идея. Сам процесс создания суда — это проверка силы подхода. Учреждению международного уголовного суда в течение последних трех лет оказывалась растущая поддержка, и сегодня она — подавляющая. Ширится число делегаций, активно участвующих в переговорах, и проект получил поддержку всех регионов мира, а также внешних профессиональных и дипломатических кругов. Также следует отметить важный вклад неправительственных организаций в мобилизацию поддержки Суду.

14. В то же время дискуссии по уставу будущего суда становятся более интенсивными и более целенаправленными в ходе процесса, когда все участники учатся лучше понимать позиции других. Деятельность Подготовительного комитета характеризовалась постоянной тенденцией к более конструктивному участию и более ответственному сотрудничеству. Также следует отметить, что Подготовительный комитет продемонстрировал высокую эффективность при рассмотрении стоящих перед ним сложных вопросов и при обработке значительного объема материалов, переданных делегациями по различным аспектам, связанным с учреждением международного уголовного суда.

15. Это является хорошей отправной точкой для оставшейся части подготовительного периода. По мнению делегации оратора, должны выполняться два фундаментальных условия для успеха деятельности накануне конференции в Риме. В первую очередь, должна сохраняться привычка

интенсивно работать и дух сотрудничества, которыми характеризовались предыдущие сессии Подготовительного комитета. Следует особо отметить прогресс, достигнутый в нынешнем году в вопросе приемлемости тем, поставленных перед судом, а также в отношении определений преступлений, общих принципов уголовного права, наказания, а также процессуальных норм и доказательств. Во-вторых, следует избегать чрезмерной загруженности устава большим числом деталей. Предпочтительнее ввести четкие и сбалансированные базовые нормы вместо многочисленных спецификаций, подготовку которых лучше оставить в компетенции самого Суда или на последующем этапе конференции государств-сторон.

16. В качестве одного из вопросов практического порядка Подготовительный комитет должен также уделять некоторое время рассмотрению и завершению разработки регламента конференции, которая, кроме прочих вопросов, должна рассмотреть вопрос участия в переговорах и редактировании документов. В этом смысле делегация оратора хотела бы отметить, что все комитеты и рабочие группы конференции должны быть открытого состава, чтобы гарантировать транспарентность процедур. Также следует позаботиться, чтобы имела значительная представительность на конференции неправительственных организаций.

17. Растущая приверженность идее учреждения суда была продемонстрирована в прошлом году во время принятия резолюции Генеральной Ассамблеи 51/207, которая установила дату конференции полномочных представителей с целью придать окончательную форму конвенции об учреждении международного уголовного суда и принять ее. Делегация Финляндии решительно поддерживает это решение и повторяет свою приверженность стоящей задаче — в установленный срок учредить независимый, эффективный и доступный суд.

18. Более широкое участие ведет к универсальности будущего международного уголовного суда. С этой целью указанной резолюцией был учрежден специальный фонд для участия наименее развитых стран в работе Подготовительного комитета и конференции. Финляндия входит в число стран, внесших свой добровольный взнос.

19. Конференция в Риме позволит продемонстрировать обязательство государств в отношении цели создать эффективное международное уголовное правосудие. Финляндия верит, что конференция удовлетворительно выполнит свой мандат и примет конвенцию об учреждении международного уголовного суда.

20. Г-н АЛЬ-ХУССЕЙН (Иордания) выражает признательность г-ну Адриаану Босу за его выдающуюся деятельность во главе Подготовительного комитета и за представление ясного и точного доклада по результатам последней сессии комитета, состоявшейся в период 4—15 августа 1997 года. Оратор также выражает свое удовлетворение решением, принятым в последнее время некоторыми лицами, обвиненными в Боснии и Герцеговине, добровольно явиться в Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии для разбирательства. Это не только облегчит работу Трибунала, но также укрепит общий оптимизм в отношении учреждения международного уголовного суда.

21. В своей книге, озаглавленной *Sagittarius Rising* и опубликованной в 1936 году, английский писатель Сесил Левис указывал на "непобедимость глупости человеческой". Итак, создание международного уголовного суда будучи, пожалуй, наиболее сложной задачей, которая ставилась с момента создания Организации Объединенных Наций, представляет собой еще и серьезный вызов такому утверждению. В июне 1998 года человечество получит возможность продемонстрировать, что его всеобщая глупость не является непобедимой, что можно создать доверительную правовую систему как инструмент разубеждения для тех, кто допускает геноцид и другие еще более тяжкие преступления, или, если не как инструмент разубеждения, то как инструмент, благодаря которому перед международным уголовным судом предстанут предполагаемые виновники, причем не только

для того, чтобы узнать правду, но и для того, чтобы обеспечить жертвам определенную степень правовой защиты.

22. Делегация Иордании с удовлетворением воспринимает эту задачу и присоединяется к другим делегациям, которые высоко оценили прогресс, достигнутый на последней сессии Подготовительного комитета, осознавая, однако, что предстоит еще многое сделать в отношении дополняемости и механизмов применения. При всей значимости достижения широкого консенсуса в отношении инструмента, который будет использован для применения принципа дополняемости, не следует излишне усиливать гарантии, предназначенные для защиты национальных юрисдикций. Если гарантии будут чрезмерными, государству-участнику будет крайне неудобно и сложно подавать жалобу в Суд, и единственной реальной альтернативой для такого государства станет обращение его в Совет Безопасности, что в свою очередь может незаметно сказаться на хрупком равновесии, которого стараются достичь между независимостью Суда и функциями Совета.

23. Делегация оратора с интересом ожидает будущую сессию Подготовительного комитета для достижения окончательной цели — учреждения постоянного международного уголовного суда, функционирующего и пользующегося доверием.

24. Г-н САЛАНД (Швеция) говорит, что его делегация полностью разделяет мнения, высказанные Нидерландами от имени Европейского союза. Как делегат в Подготовительном комитете и координатор главы в отношении общих принципов уголовного права в проекте устава международного уголовного суда, оратор намерен просто добавить некоторые комментарии.

25. Принципиальная позиция Швеции по этой теме хорошо известна. Швеция решительно поддерживает быстрое учреждение эффективного международного уголовного суда.

26. Подготовительный комитет заслуживает высокой похвалы. Его форма работы значительно улучшилась. В настоящее время имеется чувство срочности, преобразовавшееся в эффективную и конструктивную манеру работать. Оратор с удовлетворением отмечает, что Швеция входит в число стран, внесших финансовый вклад для облегчения участия наименее развитых стран.

27. Совершенствование методов работы начало приносить плоды. Ширится понимание необходимости определения действенных новаторских решений, позволяющих обозначить различия в критериях у отличающихся друг от друга правовых систем. Большинство делегаций осознает, что следует преодолеть выхолащенные дебаты вокруг относительных заслуг той или иной системы. В действительности, различные правовые подходы приводят к более или менее одинаковым результатам, хотя и различными путями. Следует поставить следующие вопросы. Что мы хотим достичь? Как можем достичь этого? Такая форма работы была чрезвычайно полезна при рассмотрении темы личной уголовной ответственности в рабочей группе по общим принципам уголовного права. Она была также продуктивна при обсуждении в отношении Палаты предварительного производства в рамках рабочей группы по процессуальным вопросам. Оратор считает, что временная договоренность, достигнутая по этой теме, является одним из основных достижений августовской сессии и внесет свой вклад в нахождение решений в отношении действий по прочим процессуальным вопросам. Другим примером отличного новаторского метода по устранению различий служит договоренность, достигнутая в отношении возможности начинать дознание для случаев декларирования виновности.

28. Наилучшим примером того, что можно достичь, имея действительную волю к уступкам, служит временное соглашение по требованиям допустимости. Комплементарность является одним из трех или четырех групп вопросов с ярко выраженным политическим содержанием, которые тесно связаны

между собой. Оратор уверен, что договоренность, достигнутая в этой связи, облегчит задачу решения проблем, неотъемлемых от механизма задействования и системы принятия юрисдикции суда.

29. Были представлены очень позитивные предложения, например, Сингапура, в отношении возможности Совета Безопасности предотвращать вмешательство Суда. Мнение Соединенных Штатов Америки о том, что заявления, представляемые государствами, должны быть принципиально аналогичными делам, которые Совет передает в Суд, должно стать предметом более глубокого изучения, равно как и предложения Франции в отношении процессуальной процедуры в вопросе допустимости. Также достойны признания усилия Германии в отношении определения агрессии.

30. Другим позитивным фактором служит мнение широкого большинства о том, чтобы Суд рассматривал только три или четыре преступления наибольшей тяжести, которые составят основы его юрисдикции. Если можно было бы прийти к временному соглашению в отношении числа преступлений, рассматриваемых Судом, прочие вопросы было бы намного легче решать.

31. Другой положительной тенденцией является убежденность в том, что не следует перегружать устав деталями, а предпочтительно включить определенные темы в правила процедуры и доказательства. По мнению его делегации, на этом этапе нет необходимости в окончательной договоренности по регламентированию. Идея об уставе более кратком, но точном послужила в феврале весомым подспорьем для рабочей группы по общим принципам уголовного права и, без сомнения, станет важной темой в декабре, когда будет обсуждаться тема защиты. Оратор верит, что представленные в этой связи предложения будут способствовать нахождению решения.

32. Швеция в целом весьма удовлетворена той формой, в рамках которой развивается деятельность Подготовительного комитета. Идет движение в правильном направлении, и это дает повод для оптимизма. Швеция с интересом и верой ожидает оставшиеся две сессии Подготовительного комитета и предстоящую конференцию в Риме, которая, по ее мнению, должна длиться не менее пяти недель. Кроме того, она придает большую важность участию в конференции неправительственных организаций, с тем чтобы продолжить способствовать цели учреждения суда с такой же эффективностью, что и Подготовительный комитет.

33. Швеция повторяет свою благодарность Италии за ее предложение принять следующую конференцию полномочных представителей и выражает свое признание Нидерландам за их щедрое предложение сделать Гаагу местом нахождения Международного уголовного суда.

34. Г-н ВЕНАВЕЗЕР (Лихтенштейн) отмечает важность учреждения международного уголовного суда. В последние годы эта идея широко распространилась благодаря обоюдным усилиям правительств и гражданского общества. Впереди лежит длинный путь, который предстоит пройти до утверждения устава, с тем чтобы достичь действительно благородную цель — разорвать порочный круг нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права.

35. Подготовительный комитет продолжает осуществлять свою деятельность серьезно и эффективно, не углубляясь в сектора, где имеются концептуальные противоречия политического характера, но прикладывая честные и новаторские усилия во имя преодоления разногласий национальных юридических систем с целью создать универсальное учреждение. Безусловно, имеются важные вопросы, для решения которых потребуются политические решения на самых высоких уровнях и даже дух примирения и большая терпеливость. Лихтенштейн вновь заявляет о необходимости независимости международного уголовного суда от политических органов, таких как Совет Безопасности, необходимости его функционирования исключительно на основе международного права, в укрепление которого и состоит конечная цель создания суда, а также необходимость того, чтобы его юрисдикция, по крайней мере, на первоначальном этапе, ограничивалась бы основными

преступлениями, такими как геноцид, преступлениями против человечества, военными преступлениями и жидилась бы на принципе взаимодополняемости. Это гарантировало бы принятие юрисдикции, присущей суду в отношении преступлений, всеми государствами после того, как те подпишут устав.

36. В отношении созыва дипломатической конференции в Риме и по вопросу резолюции, которая должна быть принята на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, Лихтенштейн считает, что, в первую очередь, принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций по учреждению международного уголовного суда, а также специальные знания этих организаций по многочисленным аспектам, охватывающим устав, резолюция должна ясно предусмотреть полное участие неправительственных организаций в конференции, если нужно сохранить межправительственный характер процесса.

37. Во-вторых, Лихтенштейн выделяет заинтересованность значительного числа небольших стран в учреждении международного уголовного суда. История переговоров показывает, что вклад малых государств зачастую оказывался решающим для рассмотрения положений устава. Именно поэтому для того чтобы поддержать универсальный характер процесса, необходимо облегчить участие этих государств в дипломатической конференции полномочных представителей. Оратор также подчеркивает, что принятие устава должно стать приоритетной целью на 1998 год и выражает свою волю действовать гибко для достижения этой цели.

38. Г-н ФАМ ТРУНЬ ЖАНЬ (Вьетнам) говорит, что предотвращение и наказание преступлений международного масштаба, представляющих опасность для всех государств, и наказание виновных требуют скоординированных действий значительного числа государств и эффективного юридического органа.

39. Принцип комплементарности — есть ядро устава. Юрисдикция международного уголовного суда не может ни перейти, ни заменить национальную юрисдикцию. Нужно гарантировать принцип первенства национальной юрисдикции. Государства, являясь субъектами международного права, осуществляют свою приоритетную юрисдикцию над всеми имеющимися к рассмотрению делами. Международный уголовный суд, созданный всеми государствами для деятельности от их имени и исключительно в рамках своей юрисдикции, согласованной государствами, ни при каких обстоятельствах не должен ни решать, ни оценивать юрисдикцию какого-либо государства.

40. В соответствии с принципом комплементарности международный уголовный суд сможет действовать только с предварительного разрешения создавших его государств, и только когда исчерпаны возможности национальной юрисдикции. Механизм связи, посредством которой государства должны будут полномочно заявить о своем признании юрисдикции суда, представляется чрезвычайно важным, так как имеет цель защищать суверенитет государств-членов. Также принципиально важно следить за независимостью суда — стержневым элементом для гарантирования его эффективности. Поэтому в процессе подготовки текста документа необходимо тщательно рассмотреть определения национальной юрисдикции и юрисдикции суда и способы их согласования.

41. Универсальность и эффективность суда можно гарантировать лишь тогда, когда его учреждение и деятельность не ущемляют суверенитет государств. Суверенитет государств и равенство между ними — вот основа признанных принципов международного права. Не следует принимать ни одно предложение, ущемляющее этот суверенитет. Кроме того, нельзя достичь положительных результатов без участия пострадавшего государства в рассмотрении дела.

42. Другим важнейшим элементом является определения наиболее тяжких преступлений, которые заложат основы юрисдикции суда — концепции, которая должна стать объектом общего соглашения между государствами. Юрисдикция суда не должна превосходить национальную юрисдикцию.

43. Следует более глубоко изучить положения, направленные на регулирование отношений между Советом Безопасности и будущим международным уголовным судом, учитывая должным образом независимый характер последнего.

44. Вьетнам поддерживает инициативу учреждения благотворительный фонд для облегчения участия наименее развитых стран в процессе кодификации и учреждения международного уголовного суда в соответствии с изложенным в пункте 7 резолюции Генеральной Ассамблеи 51/207 от 17 декабря 1996 года. Делегация Вьетнама благодарит правительство Италии за предложение принять дипломатическую конференцию в 1998 году и вновь выражает свое желание сотрудничать со всеми государствами, заинтересованными в процессе подготовки текста устава.

45. Г-н ЭФФЕНДИ (Индонезия) подчеркивает важность, которую его страна придает учреждению механизма для привлечения к суду виновных в ужасающих преступлениях. Обсуждения, прошедшие в Подготовительном комитете и в рабочих группах, принесли важные практические результаты и облегчили понимание сложных составных частей этого вопроса. Однако необходимо более глубоко рассмотреть и другие аспекты во имя примирения различных точек зрения и интересов. Делегация Индонезии ожидает, что последующие заседания Подготовительного комитета приведут к формированию консенсуса по таким главным вопросам, как определение преступлений, принцип комплементарности, юрисдикция, роль Совета Безопасности, механизм осуществления и прочие процессуальные аспекты. Лишь придя к общему пониманию в ходе дискуссий в Подготовительном комитете, можно гарантировать успешное завершение дипломатической конференции и всеобщее присоединение к уставу.

46. Г-н СИМОНОВИЧ (Хорватия) отмечает, что трагические события, недавно произошедшие в его стране, в Боснии и Герцеговине, а также в Руанде, пробудили интерес мирового общественного мнения к проблеме защиты личности в периоды волнений и придали импульс деятельности по учреждению международного правового органа, и этим импульсом следует воспользоваться. Опыт упомянутых стран свидетельствует, что не может быть ни мира, ни стабильности пока не предстанут перед правосудием виновники вопиющих нарушений международного гуманитарного права. Международный уголовный суд должен служить инструментом правосудия и одновременно — фактором разубеждения. Именно таким образом он будет существенно способствовать поддержанию мира и международной безопасности. Республика Хорватия всегда поддерживала и поддерживает учреждение независимого правового органа на фундаменте свободного проявления суверенной воли государств. Оратор выражает свое удовлетворение приглашением всех заинтересованных государств участвовать в подготовительной деятельности, так как это приведет к всеобщему признанию суда.

47. Международный уголовный суд должен быть учрежден посредством международного договора в качестве независимого учреждения с международным правовым персонифицированным характером. Без сомнения, независимость суда будет способствовать его всеобщему признанию и укреплению его авторитета. Для достижения всеобщего принятия его устав должен отражать основные правовые системы. Концепции и принципы, извлеченные из этих правовых систем, должны гармонично сочетаться с действующими нормами международного права, дабы избежать применения несовместимых концепций. Суд должен функционировать в соответствии с основополагающими принципами международного права и в рамках имеющегося мирового правового порядка. Кроме того, положения устава должны быть ясны для всех юристов, независимо от правовых систем, к которым они принадлежат. В своем характере независимого органа суд должен быть тесно связан с

Организацией Объединенных Наций, которая, в свою очередь, согласно своим целям и принципам и на основании соответствующего международного договора должна гарантировать его финансирование.

48. Совет Безопасности передает Суду дела, попадающие под его юрисдикцию, не ущемляя права государств передавать заявления тогда, когда, по их мнению, будут иметься достаточные основания для рассмотрения дела. Кроме того, право вето Совета безопасности ни коим образом не должно мешать деятельности Суда. Он может быть эффективным лишь в том случае, если сохранит свою независимость и свободу от политического влияния и давления. В противном случае вера в него и его авторитет будут подорваны. При этом Суд должен учитывать все резолюции и решения, принятые советом Безопасности в соответствии с полномочиями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Суду также не будет дозволено осуществлять полномочия, присущие органам Организации Объединенных Наций, лишь потому, что он был учрежден под эгидой Организации. Для эффективности Суда он должен ограничиться выполнением функций, которые были делегированы непосредственно ему.

49. Необходимо достичь особой конвергентности идеализма и прагматизма для учреждения и правильного функционирования будущего Суда. Идеализма — поскольку сама идея международного суда основывается на концепции универсальности, направленной на пробуждение сознательности человека и на призыв к общим действиям во имя справедливости. Прагматизма — поскольку мир состоит из независимых государств, и имеется международный правовой порядок, исходящий из политической и правовой реальности. Принимая во внимание эти принципы, делегация Хорватии поддерживает мнение о том, что устав суда должен содержать точные положения в отношении принципа комплементарности. Эти положения должны основываться на принципе суверенности государств — основного принципа международного права, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций. На государства возложена главная ответственность за предотвращение нарушений норм международного права и за наказание виновных. Следовательно, в Суд должны обращаться лишь тогда, когда не сработают национальные системы, не предоставляются необходимые процессуальные гарантии или при неискренности действий.

50. Делегация Хорватии с удовлетворением приветствует великодушное предложение Правительства Италии и меры, которые были предприняты для получения возможности проведения дипломатической конференции полномочных представителей, и повторяет тезис о целесообразности участия в конференции неправительственных организаций и соответствующих учреждений и органов.

51. Г-н ЙЕНХЕЖЕ (Исламская Республика Иран) говорит, что практически с момента создания Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея признает необходимость учреждения международного уголовного суда для привлечения к суду и наказания тех, кто совершил военные преступления, преступления против человечества, геноцид и агрессию. Сейчас наступил подходящий момент реализовать надежды и устремления международного сообщества и воспользоваться положительным импульсом, возникшим в результате учреждения Советом Безопасности двух специальных трибуналов, а также приобретенным ими опытом. Учреждение международного уголовного суда в конце Десятилетия Организации Объединенных Наций по международному праву и накануне нового тысячелетия без сомнения станет еще одним важным событием на пути поиска мира и справедливости — двух неразрывных компонентов мирового гражданского общества.

52. Подготовительный комитет предпринял важные меры по облегчению организации дипломатической конференции, имеющей своей целью завершить разработку и принять устав Международного уголовного суда. В течение нынешнего года Подготовительный комитет провел сложнейшую работу по рассмотрению различных фундаментальных вопросов, связанных с разработкой устава Суда. Несмотря на достигнутую общую договоренность в отношении определенных вопросов, еще по многим из них имеются некоторые разногласия. Оратор считает, что

отдельные проблемы можно решить лишь на дипломатической конференции, а другие следует внимательно изучить, с тем чтобы ограничить количество вариантов накануне принятия решения в отношении соответствующих положений устава. Для этого Подготовительный комитет должен полностью использовать тот небольшой остающийся период времени и подготовить единый обобщенный текст с целью гарантировать его всеобщее принятие на дипломатической конференции.

53. Исламская Республика Иран подчеркивает некоторые принципиально важные элементы для эффективного функционирования суда. Во-первых, она поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета о том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла приглашение правительства Италии принять у себя дипломатическую конференцию полномочных представителей для учреждения международного уголовного суда, которая состоится в июне-июле 1998 года в Риме и которая совпадет с пятидесятой годовщиной принятия Конвенции 1948 года о предотвращении преступлений геноцида и наказании за него. Во-вторых, ограниченная компетенция Международного уголовного суда, по крайней мере, на начальном этапе облегчит всеобщее принятие устава и, как следствие, его скорейшее вступление в силу. Иран выступает за включение в устав преступлений геноцида, серьезных нарушений законов и обычаев, применяемых в международном вооруженном конфликте, и серьезных нарушений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, имеющих обязательный характер для 86 государств, то есть практически для всего международного сообщества. Аналогичным образом Иран решительно поддерживает включение в устав — в качестве наказуемого действия — агрессии как преступления. В-третьих, отношения между Судом и национальными судами представляют собой один из наиболее важных факторов для всеобщего принятия суда и для его успешной работы. Похоже, имеется общая договоренность о том, что суд будет служить дополнением к национальным правовым уголовным системам. Делегация оратора считает, что возможность обращения в Суд должна быть ограничена лишь теми ситуациями, при которых отсутствуют национальные правовые процедуры или когда они оказываются неэффективными. Поэтому Суд должен избегать необоснованного вмешательства в рассмотрение дел, если имеется эффективная национальная судебная система. В-четвертых, вопрос отношений Международного уголовного суда и Совета Безопасности — это одна из тем, которая должна быть рассмотрена Подготовительным комитетом более тщательно с целью максимально сократить число позиций, содержащих разногласия по существу вопроса. С одной стороны, предпочтение отдается учреждению независимого международного уголовного суда без влияния и вмешательства любых политических органов, что является необходимым условием для наличия действительно независимого судебного органа. С другой стороны, отмечалось, что Совет Безопасности, первоочередная ответственность которого состоит в поддержании мира и безопасности, должен иметь полномочия передавать в Суд конкретные дела.

54. Исламская Республика Иран считает, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций ответственность Совета Безопасности за определение существования акта агрессии, ни коим образом не должна ограничивать функцию суда как органа правосудия. В ряде случаев суд сможет находиться в лучших условиях, высказывая свое мнение в отношении случаев, связанных с актом агрессии. В этой связи оратор напоминает, что имелись случаи, когда Совет Безопасности не смог выполнить свои функции согласно Статье 39 Устава. По мнению оратора, Устав суда должен содержать четкое положение, наделяющее суд полномочиями выносить приговор в случаях наличия акта агрессии, если Совет Безопасности не сможет выполнить свой мандат в установленный срок.

55. В заключение оратор подчеркивает, что проходящие переговоры, начавшиеся с принятия резолюции Генеральной Ассамблеи A/47/33 и, как ожидается, завершающиеся утверждением устава Международного уголовного суда, носят уникальный характер, а активное участие всех государств представляет собой обязательное требование для достижения успеха этого важного мероприятия.

56. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что достигнуты значительные результаты в деле подготовки проекта устава Международного уголовного суда, и пока нецелесообразно обсуждать детали в

отношении проекта. Его делегация будет внимательно следить за всеми будущими обсуждениями и своевременно изложит свою соответствующую теме позицию. Оратор, однако, хотел бы в первую очередь указать, что Шестому комитету следовало бы гарантировать широкое участие в работе Подготовительного комитета, включая участие представителей развивающихся стран и представителей специализированных неправительственных организаций. Во-вторых, создание международного уголовного суда должно заложить основу для достижения справедливости для всех, в особенности, для малых государств. Кроме того, Суд не должен стать инструментом вмешательства во внутренние дела государств, поэтому все государства должны вносить посильный вклад, с тем чтобы суд сохранял свою независимость, и одновременно следить за его эффективностью. В-третьих, Суд должен обладать компетенцией для осуждения преступления агрессии. Если понимается, что проект ограничен определенными преступлениями, то следует ясно понимать необходимость его пересмотра его по истечении срока, который будет установлен в ходе обсуждений. Кроме того, стороны должны будут в подходящий момент обозначить все детали, касающиеся такого механизма, а в уставе следует упомянуть механизм пересмотра.

57. В заключение оратор вновь указывает на необходимость принятия — в ходе дискуссий в Подготовительном комитете — метода работы, который не допускал бы накладок в проведении различных совещаний, с тем чтобы все делегации с ограниченным численным составом могли участвовать во всех обсуждениях.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.

- - - - -